

FLEMING'S THE LAW OF TORTS

Edited by Carolyn Sappideen and Prue Vines

Lawbook Co.



Fleming's The Law of Torts

Edited By

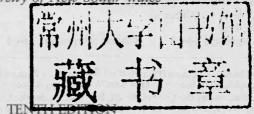
CAROLYN SAPPIDEEN

Professor of Law University of Western Sydney

and

PRUE VINES

Professor, Faculty of Law University of New South Wales



LAWBOOK CO.

Published in Sydney by

Thomson Reuters (Professional) Australia Limited ABN 64 058 914 668

100 Harris Street, Pyrmont, NSW

First edition	Sixth edition 1983
Second edition	Seventh edition 1987
2nd impression	2nd impression 1989
Third edition	3rd impression
2nd impression	Eighth edition
3rd impression	2nd impression
Fourth edition	3rd impression
2nd impression	Ninth edition
3rd impression	Tenth edition 2011
Fifth edition	
2nd impression	

National Library of Australia

Cataloguing-in-Publication entry

Author: Fleming, John G.

Title: Fleming's the law of torts/ general editors Carolyn Sappideen, Prue Vines.

Edition: 10th ed.

ISBN: 978 0 455 21798 7 (pbk.)

ISBN: 978 0 455 21827 4 (hbk.)

Notes: Includes biographical references and index.

Subjects: Torts—Australia.
Other Authors/Contributors:
Sappideen, C. (Carolyn)

Vines, Prue

Dewey Number: 346.3

© 2011 Thomson Reuters (Professional) Australia Limited

This publication is copyright. Other than for the purposes of and subject to the conditions prescribed under the Copyright Act, no part of it may in any form or by any means (electronic, mechanical, microcopying, photocopying, recording or otherwise) be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted without prior written permission. Inquiries should be addressed to the publishers.

All legislative material herein is reproduced by permission but does not purport to be the official or authorised version. It is subject to Commonwealth of Australia copyright. The Copyright Act 1968 permits certain reproduction and publication of Commonwealth legislation. In particular, s 182A of the Act enables a complete copy to be made by or on behalf of a particular person. For reproduction or publication beyond that permitted by the Act, permission should be sought in writing. Requests should be submitted online at http://www.ag.gov.au/cca, faxed to (02) 6250 5989 or mailed to Commonwealth Copyright Administration, Attorney-General's Department, Robert Garran Offices, National Circuit, Barton ACT 2600.



Editor: Lara Weeks Publisher: Robert Wilson Printed by Ligare Pty Ltd, Riverwood, NSW

This book has been printed on paper certified by the Programme for the Endorsement of Forest Certification (PEFC). PEFC is committed to sustainable forest management through third party forest certification of responsibly managed forests. For more info: www.pefc.org

Fleming's The Law of Torts

Thomson Reuters (Professional) Australia Limited
100 Harris Street Pyrmont NSW 2009
Tel: (02) 8587 7000 Fax: (02) 8587 7100
LTA.Service@thomsonreuters.com
www.thomsonreuters.com.au
For all customer inquiries please ring 1300 304 195
(for calls within Australia only)

INTERNATIONAL AGENTS & DISTRIBUTORS

NORTH AMERICA
Thomson Reuters
Eagan
United States of America

LATIN AMERICA Thomson Reuters São Paulo Brazil ASIA PACIFIC
Thomson Reuters
Sydney
Australia

EUROPE
Thomson Reuters
London
United Kingdom

modificates with the law as

Chief Justice Robert French High Court of Australia

The First edition of Professor John Fleming's book, *The Law of Torts*, appeared in 1957. Its appearance was the beginning of a long relationship between Fleming's scholarship and generations of law students, legal practitioners and judges in Australia that continued up to and including the publication of the Ninth edition of his book in 1998.

Fleming completed the Ninth edition just a few weeks before his death in 1997. It is fitting that his memory and contribution are continued in this the Tenth edition of his text. The Editors, Caroline Sappideen and Prue Vines, have followed the subject and chapter layout of the preceding edition. The chapters are contributed by scholars from Australia, Canada and the United Kingdom. The book is directed to readers in each of these jurisdictions. Fleming, the international scholar and comparativist, would no doubt have approved of that direction.

The choice of authors from different jurisdictions reflects the inescapable entanglement of laws across national boundaries and, a fortiori, across the boundaries of those countries which share the common law tradition. Fleming's international and comparativist approach was acknowledged in a review of the First edition by Professor Wolfgang Friedmann, published in the *Columbia Law Review*, in 1958. Friedmann described Fleming's new work as:

... an excellent systematization of the modern English and Australian law of torts, enhanced by ample use of comparative materials from American and Canadian cases and literature, and also a fresh, constructive, and critical appraisal of the present state of the law.

In 1984, upon the publication of the Sixth edition, it was compared with the treatises of Pollock, Winfield and Salmond and the comment made that:

Once again, a scholarly text was available, lucid, clear, elegant and comprehensively referenced to the periodical literature.²

In his foreword to the Ninth edition, Sir Anthony Mason wrote that:

The Law of Torts has been and still is a comprehensive statement of the principles of tort law spanning the common law jurisdictions. In a modern textbook that is not so much a virtue as a necessity, recourse to comparative law being a feature of the judgments of courts of final appeal. John Fleming has always seen the common

^{1 (1958) 58} Columbia Law Review 918 at 919.

² Harlow, 'A Treatise for Our Times?' (1984) 47 Modern Law Review 487 at 490.

law of torts as a body of principles that transcended national boundaries. One element of that vision of the law was to encourage familiarity with the law as it developed in the various jurisdictions.³

Today, the comparativist imperative is no less pressing than it was at the time of the earlier editions of Fleming's work. A complicating factor, however, is the impact of statute law upon the common law of torts. In Australia the common law has been modified by statute in a variety of ways, not least by the recent enactment of Civil Liability Acts in various States. These modifications present challenges to the student, the practitioner and the court. Where differences exist between one Australian jurisdiction and another, fragmentation of the unity of the common law may result. Nevertheless, the common law provides the context in which such statutes are to be understood and applied and often sits side by side with them. The authors of the various chapters in this text are persons well aware of the challenges presented by those interactions.

It is a pleasure to be able to write this foreword. It is a particular pleasure for me, as one who studied Fleming's text in the 1960s, to see the continuation of his work, which, despite its comparativist emphasis, will be claimed by many Australian students of the law as an Australian text. It is a pleasure to see the memory and work of John Fleming so honoured.

January 2011 apollor anotopialant moralith most atodius to opiodo od I

3

Leonard Hoffmann

Member, Appellate Committee of the House of Lords 1995-2009

It is a great honour to have been asked to write a foreword to this 10th edition of Professor Fleming's renowned textbook, the first to have been edited by other hands since his death in 1997. Only six months earlier, Lord Cooke of Thorndon had described him in a judgment in the House of Lords as "the doyen of living tort writers": Hunter v Canary Wharf Ltd [1997] AC 655 at 717, a well merited encomium. Although John Gunther Fleming left his native Berlin at the age of 16 in 1935 and received his undergraduate education at Brasenose, at a time when the academic study of law in England was at a fairly low ebb, he seems to have brought to the common law world the high traditions of German scholarship: original, questing, systematising, undeferential, exposing the principles and policies (or the lack of them) underlying the formal reasoning of the judiciary.

When the first edition of this book appeared in 1957, it was unique in Commonwealth literature on torts. The standard textbooks such as *Salmond and Winfield* had followed the conventional path of stating the law, for the most part by reference to a summary of the decided cases, and leaving it there. There was little attempt to examine those cases by reference to some conception of what the law of torts was about; what function in the regulation of society it was supposed to fulfil. Fleming changed all that. He initiated what eventually (because it takes a long time for judges to change their habits) became a dialogue between academia and the judiciary. He challenged the judiciary and made them examine and defend the policies which underlay their decisions. The result has been not only a different style of text-book writing but also a different style of judgment-writing, in which judges are more open about the real reasons for their decisions and less inclined to think that the authority of their priesthood requires concealment of the inner mysteries of the craft.

The result was that Fleming's work became very influential in Commonwealth courts. Confining myself to England, I would particularly mention the decision of the House of Lords in Lister v Hesley Hall Ltd [2002] 1 AC 215, which was founded upon Fleming's view of the policies underlying the doctrine of vicarious liability and has resulted in a striking extension of the liability of institutions for children and young persons for child abuse committed by persons employed there. Of course the respect with which his views have been received in the House of Lords has not always led to their acceptance and in Hunter v Canary Wharf Ltd, which I have already mentioned, his opinions on locus standi to sue in nuisance received only the antipodean support of Lord

Cooke of Thorndon: see also *Cambridge Water Co v Eastern Counties Leather plc* [1994] 2 AC 264 at 305. But that is what a dialogue means.

Legal textbooks, however distinguished, become neglected if they are not kept up to date. Fortunately the vigour of the school of tort law which Fleming founded at the Australian National University is undiminished. The editors of this edition have ensured that the work will continue to influence the development of the law.

January 2011

Preface

We are privileged to be editors of the new and tenth edition of John Fleming's The Law of Torts. It is a special privilege as Fleming's book exemplifies the true common lawyer distilling the wisdom from around the common law world particularly the US, Canada, Australia, New Zealand and the UK. Our selection of authors from these jurisdictions seeks to emulate John Fleming's mastery of torts law in its many domains. It is notable that all editions except the first edition (1957) were written outside Australia. In this new edition, we sought to have authors who like John Fleming bring to the book expert knowledge, distilled wisdom and the broader perspectives of torts law.

The enormous influence of Fleming's book can be gleaned from judgments around the common law world. But he was not adverse to maintaining his views in the face of judicial reluctance. For example, Fleming staunchly refused to concede that Australian and UK courts had not followed his preferred approach in relation to breach of statutory duty. In this edition we have conceded the point for him, but retain in the text the powerful arguments that led to his position. The editors and the authors have sought to maintain Fleming's voice throughout the new edition. Nevertheless, where the law has set a different course, this has been reflected in the author's contributions. We assume that as things changed, Fleming would have too.

We are honoured by Lord Hoffmann and Chief Justice French writing Forewords to the new edition. These reflect the inspiration that John Fleming's book brought not only in Australia but in the common law world more generally.

We owe a debt of gratitude to Robert Wilson, our publishing manager, whose enthusiasm never waned despite a very long timeline, and to Lara Weeks, our very fine editor, whose patience and understanding were unwavering. We also would like to thank those whose background presence in our lives makes life not only tolerable but often delightful: Razeen for Carolyn; Olivia, Josh, Lachlan and William for Prue.

CAROLYN SAPPIDEEN
PRUE VINES

March 2011

Contributors

The Hon Justice Margaret Beazley AO is a Justice of the New South Wales Court of Appeal.

Professor Richard Buckley is Professor of Law at the University of Reading.

Professor Martin J Davies is Professor of Maritime Law and Director of the Maritime Law Center at the Tulane University.

Professor Simon Deakin is Professor of Law at the University of Cambridge.

Neil Foster is Senior Lecturer at the University of Newcastle.

Professor Paula Giliker is Professor of Comparative Law at the University of Bristol.

James Goudkamp is Fellow in Law at Jesus College, The University of Oxford.

Professor Peter Handford is Winthrop Professor of Law at the University of Western Australia.

Professor Carol Harlow is Professor Emeritus of Public Law at the London School of Economics and Political Science.

David Howarth is Reader in Law at the University of Cambridge.

Professor Lewis N Klar is Professor of Law at the University of Alberta.

Professor Barbara McDonald is Professor of Law at the University of Sydney.

Donal Nolan is Fellow and Tutor in Law at Worcester College, The University of Oxford.

Professor Ken Oliphant is Director at the Institute for European Tort Law and Professor of Tort Law at the University of Bristol.

Associate Professor David Rolph is Associate Professor of Law at the University of Sydney.

Professor Carolyn Sappideen is Professor of Law at the University of Western Sydney.

Professor Keith Stanton is Professor of Law at the University of Bristol.

Professor Steven D Sugarman is the Roger J. Traynor Professor of Law at the University of California, Berkeley.

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

Contributors

Professor Andrew Tettenborn is Professor of Commercial Law at Swansea University.

Professor Prue Vines is Professor of Law at the University of New South Wales.

Professor Christian Witting is Professor of Law and Chair in Law at the Durham University.

Abbreviations and Select Bibliography

ACTR Australian Capital Territory Reports

ALJ Australian Law Journal

ALJR Australian Law Journal Reports

ALR Australian Law Reports

ALR 2d American Law Reports Annotated, Second

Series

Annual L Rev Annual Law Review of the University of

Western Australia

Arg LR Argus Law Reports

Atiyah, Accidents Accidents, Compensation and the Law (ed,

Cane, 7th ed, 2006)

Atiyah, Vicarious Liability Vicarious Liability in the Law of Torts

(1967)

ATR Australian Torts Reports

Bohlen, Studies Studies in the Law of Torts (1926)

CCLT Canadian Cases on the Law of Torts

CLR Commonwealth Law Reports

Cane Tort Law and Economic Interests (2nd ed,

1996)

Clerk & Lindsell Law of Torts (19th ed, 2007)

Cooper Stephenson Personal Injury Damages in Canada (2nd

ed, 1996)

DLR Dominion Law Reports (Canada)

Feldthusen Economic Negligence (5th ed, 2008)

Fifoot	History and Sources of the Common Law (1949)
FLR tooled book	Federal Law Reports (Australia)
FRD VOIGO	Federal Rules Decisions (USA)
Gatley an Capital Territory Reports	Gatley on Libel and Slander (8th ed, 1981)
Goff & Jones	Law of Restitution (3rd ed. 1986)
Goodhart, Essays	Essential Indiana dense and the Common
Harper, James & Gray	Law of Torts (2nd ed, 1986)
Hart & Honoré, Causation	Causation in the Law (2nd ed, 1985)
Holdsworth	History of English Law (14 vols)
Int Encycl Comp L	International Encyclopedia of Comparative Law (1971-)
	Australia, Law of Negligence Review Panel, Review of the Law of Negligence Final Report (Sep 2002) (Chairperson Ipp
is Liability in the Law of Tons	
KIR	Knight's Industrial Reports
Klar znogen znol na	Tort Law (4th ed, 2008)
in the Law of Torts (1926) xonX n Cases on the Law of Torts	Reports of the Supreme Court of New South Wales (1877)
LGRA amogs 9 was in the sound	Local Government Reports of Australia
DJ sand Economic Interests (2nd ed.	Law Commission (Eng)
Legge (1996 ed. 2007)	Reports of Supreme Court of New South Wales (1825-1862)
negative Damages in Canada (2nd	Canadian Tort Law with Supplement (Linden & Felthusen, 8th ed, 2006)
Luntz	Assessment of Damages for Personal Injury and Death: General Principles (4th

omic Negligence (5th ed. 2008)

McGregor

ed, 2002)

McGregor on Damages (18th ed, 2010)

Markesinis German law (3rd ed, 1994)

Markesinis & Deakin Tort Law (6th ed, 2007)

Morris, Torts Morris on Torts (2nd ed, 1980)

NSW New South Wales

NZLJ New Zealand Law Journal

NZLR New Zealand Law Reports

North, Animals Modern Law of Animals (1972)

North, Occupiers Liability Occupiers' Liability (1971)

Pearson Royal Commission on Civil Liability and

Compensation for Personal Injury (1978)

Pollock Law of Torts (15th ed, 1952 by PA

Landon)

Prosser & Keeton Handbook of the Law of Torts (5th ed,

1984)

Qld Queensland

Qd R Queensland Reports

QSR State Reports, Queensland

QWN Queensland Weekly Notes

Res Judicatae, Journal of Law Students'

Society of Victoria

Rest 2d Restatement of the Law of Torts, Second

(ALI, 1965-1979)

Rest 3d Restatement of the Law of Torts, Third

RPC Reports of Patent Cases

SASR South Australian State Reports

S Afr LR South African Law Reports

SC Session Cases (Scotland)

SCR Supreme Court Reports, Canada

Supreme Court Reports (New South SCR (NSW) Wales) State Reports (New South Wales) SR (NSW) Law of Torts (21st ed, 1996) Salmond & Heuston SLT Scots Law Times Stone, Province and Function Province and Function of Law (1946) Street, Damages Principles of the Law of Damages (1962) TLJ Torts Law Journal TLR Tort Law Review Tas SR Tasmanian State Reports The Law of Torts in New Zealand (5th ed, 2009) Treitel Law of Contract (12th ed, 2007) Trindade & Cane Law of Torts in Australia (4th ed. 2007) Vic Victoria VLR Victorian Law Reports VR Victorian Reports (1957-)

WA Western Australia

WALR Western Australia Law Reports

WN Weekly Notes (England)

WN (NSW) Weekly Notes (New South Wales)

WW & a'B Wyatt, Web and a'Beckett (Victorian

Reports, 1864-1869)

WWR Western Weekly Reports (Canada)

Waddams The Law of Damages (2005)

Weir A Casebook on Tort (10th ed, 2004)

Williams, Animals Liability of Animals (1939)

Williams, Joint Torts Joint Torts and Contributory Negligence

(1951)

Winfield & Jolowicz On Torts (14th ed, 1994)

Winfield, Essays Select Legal Essays (1952)

Winfield, Abuse Present Law of Abuse of Legal Procedure

(1921)